

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 3 AVRIL 1952.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le projet de loi modifiant la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1948 relative au statut et aux rétributions du personnel enseignant civil de l'Ecole Royale Militaire.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 3 APRIL 1952.

Verslag van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 Juli 1948 betreffende het statuut en de bezoldiging van het burgerlijk onderwijzend personeel der Koninklijke Militaire School.

Présents : le vicomte COSSÉE DE MAULDE, président; MM. BAERT, DOUTREPONT, FLAMME, GODIN, MACHTENS, MOREAU DE MELEN, le baron NOTHOMB, MM. TOBACK, VAN BUGGENHOUT et MAZEREEL, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

En fixant par la loi, en 1948, les rétributions des professeurs et chargés de cours civils de l'Ecole Royale Militaire, le législateur a voulu également en établir la mobilité.

L'article 3, alinea 5, stipule en effet :

« Les traitements ci-dessus sont multipliés par le coefficient qui affecte ou pourrait affecter, à l'avenir, les traitements des fonctionnaires de l'ordre administratif ».

Cependant, quelque temps après le vote de cette loi, l'Exécutif abandonna le coefficient et fit établir, à nouveau, l'index des prix de détail auquel il accrocha les traitements des fonctionnaires de l'ordre administratif qui depuis sont éventuellement affectés de pourcentage.

C'est afin de permettre au Gouvernement de respecter l'esprit de l'article 3, alinea 5, de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1948 qu'il nous est demandé aujourd'hui d'en modifier le libellé.

Le projet de loi qui nous est soumis prévoit :

1<sup>o</sup> que les traitements, établis à 100 % par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1948, seront affectés au coefficient 2,40 comme c'était le cas en 1948;

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Toen de wetgever, in 1948, de bezoldiging van de burgerlijke leraren en docenten van de Koninklijke Militaire School bij de wet vastlegde, heeft hij tevens de mobiliteit er van willen invoeren.

Artikel 3, lid 5, bepaalt namelijk :

« De bovenstaande wedden worden vermenigvuldigd met de coëfficient die op de wedden van de ambtenaren van de bestuursmacht toegepast wordt of in de toekomst zal worden. »

Enige tijd na de goedstemming van die wet liet de Uitvoerende Macht evenwel de coëfficient varen en deed zij de index van de kleinhandelsprijzen opnieuw opmaken, waaraan zij de wedden van de ambtenaren van de bestuursmacht verbond, die sindsdien, eventueel, met een percentage worden vermenigvuldigd.

Ten einde de Regering in de mogelijkheid te stellen de geest te eerbiedigen van artikel 3, lid 5, der wet van 1 Juli 1948, wordt ons thans gevraagd de redactie daarvan te wijzigen.

De ons voorgelegde wet bepaalt :

1<sup>o</sup> dat de wedden, bij de wet van 1 Juli 1948 op 100 % vastgesteld, vermenigvuldigd zullen worden met de coëfficient 2,40, zoals het geval was in 1948;

Voir :

Document du Sénat :

102 (Session de 1951-1952) : Projet de loi.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

102 (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp.

2<sup>o</sup> qu'ils seront, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1948, soumis au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel de l'Administration de l'Etat.

Votre Commission a admis le projet de loi à l'unanimité.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Président,*  
Vicomte COSSÉE DE MAULDE.

*Le Rapporteur,*  
G. MAZEREEL.

2<sup>o</sup> dat zij, met ingang van 1 Juli 1948, het mobiliteitstelsel zullen volgen, dat geldt voor de wedden van het personeel der Rijksbesturen.

Het wetsontwerp werd door uw Commissie eenparig aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

*De Voorzitter,*  
Burggraaf COSSÉE DE MAULDE.

*De Verslaggever,*  
G. MAZEREEL.